

東亞文明研究叢書 10

德川日本

「忠」「孝」概念的
形成與發展
——
以兵學與陽明學爲中心



張崑將◎著

臺灣大學出版中心

東亞文明研究叢書 10

德川日本

「忠」「孝」概念的形成與發展
——以兵學與陽明學爲中心



臺灣大學出版中心

張崑將◎著

國家圖書館出版品預行編目資料

德川日本「忠」「孝」概念的形成與發展——以
兵學與陽明學為中心／張崑將著 ---初版---
臺北市：臺大出版中心 2004〔民93〕
436面；15*21公分

ISBN 957-01-7160-X（平裝）

1. 兵法 - 日本 2. 陽明學

131.3

93007008

統一編號 1009301238

東亞文明研究叢書 10

德川日本「忠」「孝」概念的形成與發展—— 以兵學與陽明學為中心

作 者：張崑將

策劃者：國立臺灣大學東亞文明研究中心

出版者：國立臺灣大學出版中心

發行人：陳維昭

發行所：國立臺灣大學出版中心

地 址：臺北市 106 羅斯福路四段 1 號

電 話：02-23630231 轉 3914

傳 真：02-23636905

E-mail：ntuprs@ntu.edu.tw

2004 年 6 月初版

ISBN 957-01-7160-X

定價：新台幣 500 元

自序

常有人問我：「爲什麼要研究日本史？」在回答這個問題前，我常會想到梁啓超的一句話：「取道日本，回到中國」，當然我們的時代課題與任公的時代已經大不相同，因此雖然同樣是「取道日本」，同樣是「回到中國」，時代脈絡和個人心境也大不同。先說「取道日本」，我選擇日本思想史而且扣緊德川時代作爲研究重心，我必須承認在國內的學術圈中，仍然欠缺對話的對象，因爲海峽兩岸學術界對日本史的研究，大多把焦點放在近現代的日本。這種趨勢，乍見之下很像當年梁啓超那一代人的「取道日本，回到中國」之態度，同樣有著向日本的現代化之成就取經的意味。只不過現代研究日本的台灣學者對於回到「中國」已是愈來愈模糊了，在梁啓超那一代的知識份子，「中國」是很鮮明的，他們也有深厚的傳統學問根基。但在台灣受教育的人，不要說「中國」是抽象的，連「取道」有時都不知道爲何而取。殊不知如果只是抄捷徑式的「取道日本」，根本無法了解真正的日本精神，如果不能真正「取道」，當然也回不到「中國」。因爲近代中國知識份子包括康有爲、梁啓超、張君勱等人，都是取「近」道，而非取「遠」路，「近」是指已經富國強兵的近代化日本，「遠」是指近代以前的日本傳統精神。日本近代化的富國強兵政策的確「成功」，但其後往軍國主義發展所帶給東亞民族以及自身的苦難則應屬「失敗」。而作爲現代的研究者，我們所關懷的是：爲何日本比較能走向近代化？又在她近代化成功後，最終爲何會走上選擇歐美帝國主義路線的發展方向？以日本的傳統民族性而言，近代日本有無可能走上其他不一樣的國家發展路線？未來的日本又會朝哪個方向發

ii 德川日本「忠」「孝」概念的形成與發展

展？這些問題都不能只是從近代日本發展脈絡中找尋，必然要回溯到日本的傳統精神，深入探索、縝密研究，才能撥雲見日，否則如果只專注近現代的日本，猶如哈日族般的速食追逐。終難深入理解日本。日本的近現代精神及其發展，一定有其傳統淵源，如果不能了解日本傳統精神的真諦，又何以能精準解釋近現代的日本呢？

再說「回到中國」，當然這裡的「中國」是指「文化中國」而言。事實上，近代以前「文化中國」或「文化中華」在東亞世界中是一個普遍價值的中心，這種文化心理狀態不僅僅是就中國士大夫而言，還包括韓國與日本德川時代的儒者亦都如此。東亞知識份子認為，孔孟程朱陸王所堅持的儒家道德，皆具有普遍意義與實踐價值，它是跨國界、跨民族而不侷限於一國一家的道德價值，例如仁義禮智四端之心、程朱理學、孔子的仁學、孟子的性善論與王道精神等，主要的關懷都是普遍主義的精神。總之，儒學的普遍價值精神，對日本學者而言，常具有謎樣般的吸引力，例如日本德川儒者藤原惺窩（1561-1619）聞孔子之道，不惜生命危險乘桴浮於海，為的就是想到中國親聆聖教；伊藤仁齋（1627-1705）則視孔子為宇宙至極第一人，《論語》為「最上至極宇宙第一書」；中江藤樹（1608-1648）遵循陽明學心學精神，認為陽明是先覺出世。換言之，不論孔孟或是程朱、陸王，吸引日本學者的並不是政治的中國或地大物博的中國，而是文化精神的中國，所以儒學在日本被稱為「儒教」，除了它有「教化」之意以外，還帶有「宗教」企慕之情。因此，儒學在日本江戶時代甚為發達，大量的武士階級無不受到儒學教化的影響，我們所了解的武士道精神除了有佛教、神道的淵源外，主要還有日本化的儒學精神。雖然儒學在近代中

日韓的歷史發展中，曾被視為近代改革的絆腳石，一度遭遇挫折，淹沒於達爾文主義、帝國主義與馬克思主義之洪流中，尤其經歷了五四反傳統、破四舊、文化大革命等地覆天翻般的破壞狂潮，卻如劉禹錫的詩句所說「流水淘沙不暫停，前波未滅後波生」，依然持續在東亞社會中展現其健動精神。但值得令人檢討的是，破壞中國文化最甚的還是中國人本身，我舉日本當年侵略中國為例，當日本軍隊經過聖人孔子的故鄉山東時，他們逢鄉必搶掠燒殺，卻獨獨跳過曲阜；又凡日軍行軍到各地，由於怕遭游擊偷襲，常以當地孔廟為駐紮之營地，因為他們相信，不論中國或日本，都不敢在聖廟中進行兇殘血腥之事。但是，二十世紀下半葉全中國的孔廟幾乎無不受到文化大革命的摧殘、毀壞。我們不禁感嘆：中國人破壞自己的文化遠比外國人為甚！這就是我們必須「禮失求諸野」的原因。例如韓國的孔廟，還保留了古代的祭典禮儀；日本東京的湯島，也還有祭拜孔子的聖堂。總之，在中國已經丟掉的，我們卻可以在外國找了回來。而「回到中國」並不是要我們當傳統文化的孝子，更應是一種批判性的繼承。儒學的價值有許多的面向，言人人殊，歷代學者雖俱折服孔子，但取捨不同，都自認為是真孔子之道，中國學者如此，韓國、日本學者亦如是。不管是韓國化的儒學，或是日本化的儒學，都具有各自的文化脈絡的特色，我們不必堅持儒學僅有一種解釋，反而應該承認儒學解釋的多元現象，以及重視各個文化脈絡化下的普遍價值，尋求一個多元互濟，理一分殊的共同精神，這就是我所嚮往的「回到中國」的態度。本書從儒學核心的「忠」、「孝」道德，比較中日儒學的異同，即是基於這樣的一種態度。

在學術的路上，我的閱歷尚淺，本書能納入《東亞文明研

究叢書》出版，是我的殊榮，衷心感謝。值此出版之際，回顧在台灣大學歷史系所的十年求學生涯，師長對我的教誨與提攜、同學們給我的關懷和勉勵，刻骨銘心，實非筆墨所能表達。尤其業師黃俊傑教授，當年就因為聽他那一席精采絕倫的課堂講授，讓我大夢初醒，使我從不知學術為何物、不知天高地厚的渾噩狀態中，猛然驚覺學問和知識的浩瀚與高深；扭轉我對歷史學的認知，開拓我的視野，重拾我對知識追求的熱愛。於是，黃師帶領我從儒學的基礎研究著手，建議我修許多相關思想史的課程，並時刻叮嚀英日文學習的重要性，建立我日後研究德川儒學思想史的基礎。黃師對於我的論文指導，更見提攜之情深，我的文筆常見滯塞，我每篇出稿刊登之文章，黃師必親自校閱批改，拿回的文稿每每是滿江紅，除改正許多文辭不通順之處，對學生論點的批駁與意見更是鞭辟入裡。我的碩士論文已是如此，博士論文更為費心，不惜一改再改，即使至今我已謀有教職、為人師，仍然時刻不忘鞭策與指導。我能在日本思想的研究領域裡有所體悟，都是拜黃師的引領。另外，我自碩士班開始接觸德川儒學思想的研究，博士班時代亦蒙業師黃俊傑的引薦，可以參加他所主持的「東亞近世儒學中的經典詮釋傳統」研究計畫的學術會議，令我印象深刻的是，除了在會議中常可見到許多師長們的學術風範與精闢的論辯，最特別的是這個學術會議的性質，集結了國內優秀的文史哲專家學者，探討有關經典詮釋的學術真理，對於我來說，有如劉姥姥逛大觀園一樣，一時之間五彩繽紛，眼花撩亂。但諸多領域中卻都牽涉到經典詮釋的中心議題，而這個課題是普遍性的，因此雖然討論內容涉及眾多領域，卻都可以互相對話交流，這不僅擴大了我的研究視野，也深深體會到跨學科、跨國界、跨時代交流對話的重要性。這本博士論文的寫作期間，許多論點也

都是在上述關懷的課題下所完成。

這本書能夠問世，還必須特別感謝博士論文口試委員們，像李永熾老師指出許多日本思想史脈絡的問題以及章節編排的不當；楊儒賓老師質疑許多有關中國道家及陽明學思想的論點；李明輝老師提出一些專業哲學的用詞之不當；劉述先老師提供一些西方學者對於日本儒學研究的許多重要資料；張寶三老師指出許多文句和論文結構之問題；林慶彰老師提供了許多寶貴的日本文獻之參考資料等等。小至論文文句的錯字、基本論文的格式，大至論點論證的漏洞、整體論文之結構的不當等，他們的指教都成為我修正論文的最佳參考意見。

走筆至此，回想本書的寫作過程，大部分是在京都大學短期研究的期間所完成。但在此之前，我的碩士論文已經觸及德川前期的古學派伊藤仁齋與荻生徂徠思想的研究，爲了能更清楚掌握德川儒學思想之整體思想脈絡與發展特色，博士論文仍然選擇反對朱子學的陽明學者與兵學者的思想作為研究重心。在京都留學近一年的日子，想到在京大教育研究室中，許多日本師長與研究生給我的幫助，尤其辻本雅史先生的厚愛，讓我在京大不僅擁有研究室，也因而可以與當地的研究生有許多交流的機會，又可就近向他們請益問學，發我愚蒙，惠我良多。其次，神戶的宮城公子先生，如果不是她的推薦，我也沒有機會到京大作短期研究，論文寫作期間，兩次往返京都與神戶間，爲了就是得到先生的指導，如今論文內容的一些概念與論點，皆是拜先生之賜。又，研究陽明學的荻生茂博先生的許多文章都與我研究密切相關，能夠在日本與台灣就近向他請教，改正了我論文許多瑕疵之處。學術之路，博厚而高明，漫漫而長遠，若獨學而無師友互相扶持，我也許至今尚不知學術為何物，終

究只能是一種無法成長的礦物，而非是一株有機生長的植物。諺云：「師父領進門，修行在個人」，自認淺學非才，修行尚淺，面對師長們對學術真理的堅持，以及許多研究的成果，望能繼踵前賢而有所寸進，雖不能至，然心嚮往之。

能完成這本專著，我還必須對背後支持我的家人奉上最大的敬意。我能在研究生階段，就可以專心寫我的論文，尤其在兩個幼子相繼出世後，如果沒有家人的支持與鼓勵，要完成論文恐怕是遙遙無期，特別是我的雙親，他們雖沒進過小學受教，卻能長期支持我對學問知識的追求，茹苦含辛地幫我照顧兩個幼子；又，大哥以及二哥嫂們長年以來在我精神上與經濟上的支持與鼓勵，使我能無後顧之憂，專心從事我的學術研究。我長期無工作期間，內子能一路無怨無悔地跟著我，一面上班，一面又要照顧小孩，辛苦異常，她常對我說：「你真的很幸運，在求學的路程中，有這麼多的人幫助你。」我非常珍惜這些得來不易的幸運，不論是師恩或是親情，他們始終如一地支持我、呵護我，一切的一切永銘我心。

張崑將

2003 年 5 月 24 日序於台北

德川日本「忠」「孝」概念 的形成與發展—以兵學與陽明學為中心

目次

自序	i
壹、緒論	1
一、研究課題	1
二、「忠」「孝」概念研究的三種偏向	12
三、研究進路與章節概要	18
(1)「忠」、「孝」思想的宗教泉源	18
(2)本書「思維的純粹性」之概念	21
(3)本書的「自然觀」概念	27
(4)本書章節概述	31
貳、德川思想界的氣論與自然觀的流派	37
一、前言：丸山真男「自然觀」之問題	37
二、中國儒道思想的自然觀略論	43
(一)老莊與王充的自然觀	46
(二)儒家的道德式自然觀： 從孟子到朱子與陽明	50
三、日本傳統自然觀的特徵：神性與感性的自然	54

四、以氣反理：德川儒者「自然觀」中「氣論」的 多元與互通	63
(一) 江戸時代神道學說中的氣學	64
(二) 仁齋之氣論—「不可知論」的自然	70
(三) 山鹿素行之氣論—「不得已」的自然	75
(四) 陽明學者之氣論—「無限太虛」的自然	79
五、結論	91

參、「孝」思維的典型：從陽明學者中江藤樹 到大鹽中齋

97

一、前言	97
二、陽明學者的「太虛」與「孝」之本體性與宗教性	98
(一) 「孝弟也者，其爲仁之本與」： 中日思想家之爭議	98
(二) 日本陽明學者「孝」的本體論思想： 從《孝經啓蒙》到《增補孝經彙註》	104
(1) 中江藤樹「孝」的中心思維	104
(2) 「孝」與「太虛」思想	111
(3) 大鹽中齋的「孝」本體論思想	115
三、自然觀思維下的宗教意識	128
(一) 中國「聖人之道」與日本「神聖之道」	128
(二) 中江藤樹的「上帝」與熊澤蕃山的「神道」 ..	136
(三) 三論執齋的「天神」、佐藤一齋的「靈光 本體」、山田方谷的「事神養氣」	145

四、自然觀思維下的「萬物一體」論：	
以大鹽中齋爲中心	153
五、結論	163
肆、「忠」思維的典型：從兵學者山鹿素行	
到吉田松陰	167
一、前言	167
二、「武士道」精神對幕府政權之衝擊	168
三、「忠」思維下的「神皇」意識：	
從《中朝事實》到《講孟餘話》	179
（一）《中朝事實》中的日本主體性	179
（二）《孟子》義理與日本主體性的衝突焦點	
—吉田松陰的孟子解釋	184
四、自然觀下的「忠」思維模式	192
五、結論：兼論天皇制與國家主義	203
伍、「忠」「孝」思維的衝突與合一	209
一、前言	209
二、古代日本「忠」「孝」思想之特色	210
（一）古代神話中的「孝」思想及其發展	211
（二）古代神話中的「忠」思想及其發展	217
三、日本德川社會是否「忠」優於「孝」？	222
四、陽明學者之「孝」與兵學者之「忠」思維的	
衝突焦點	230
（一）「忠」「孝」思維的衝突	231

(1) 陽明學者的「忠孝」思維：	
「忠」本「孝」之一端.....	231
(2) 兵學者的「忠孝」思維：	
「孝」附於「忠」.....	236
(二) 「士」的責任感之衝突.....	242
(1) 中日「士」論之比較：	
「士大夫階層」與「武士階級」.....	242
(2) 「道德理想型」責任感之士與「政治 實用型」責任感之士.....	247
五、「忠」「孝」概念的同質點與「忠孝一體」論.....	257
(一) 忠孝超越原理的同質點.....	258
(二) 「忠孝一體」的一元性結構理論：	
後期水戶學與吉田松陰.....	261
六、結論.....	275

陸、大鹽中齋與吉田松陰的「知行合一」之 行動論精神.....	279
一、前言.....	279
二、幕末的時代與精神：兵學與陽明學昂揚的時代.....	280
三、幕末維新「知行合一」實踐精神的代表者：	
大鹽中齋、吉田松陰、西鄉隆盛.....	285
(一) 「知行合一」精神與大鹽中齋、吉田松陰、 西鄉隆盛在近代日本之形象與評價.....	285
(二) 「知行合一」思想內涵的認知差異.....	295

(1) 陽明的知行合一概念	295
(2) 中國儒者「仁本論」意義下的「心」： 道德本體論	299
(3) 大鹽中齋、吉田松陰「孝本論」、 「忠本論」意義下的「心」： 道德實踐論	304
四、中日生死觀之比較	310
(1) 中國「仁本論」意義下的「殺身成仁」觀	313
(2) 大鹽中齋「孝本論」意義下的「一死生」 與「歸乎太虛」精神	316
(3) 吉田松陰「忠本論」意義下的「狂」與 「報國獻身」論	322
五、結論：兼論吉田松陰的思想特質	326
柒、結論	331
一、引言	331
二、道德性實踐、政治性實證、宗教性實在的實學	333
(一) 具有「孝」德精神的「道德性實踐的實學」 ..	338
(二) 具有「忠」德精神的「政治性實證的實學」 ..	339
(三) 具有神道思維的「宗教性實在的實學」	340
三、日本德川儒學思想研究的展望	345
(一) 關於儒學經典詮釋研究的展望	345
(二) 關於陽明學研究的展望	348
(三) 關於兵學者研究的展望	354

捌、附錄	359
〈附錄一〉：日本陽明學者系統簡表	360
〈附錄二〉：日本兵學者系統表（山鹿流略表）	363
〈附錄三〉：日本德川時代《孝經》著作一覽簡介	364
〈附錄四〉：王陽明前後之明代著作《孝經》比較表	385
〈附錄五〉：清代《孝經》著作統計表	392
玖、參考書目	397
名詞索引	423
人名索引	433

壹、 緒論

一、研究課題

本書論述的主題是德川時代（1600-1868）日本思想史中「忠」與「孝」兩個概念的形成及其發展。但是，我們首先要問：何以日本思想史中的「忠」、「孝」概念值得研究？關於這個問題，我們可以從〈教育敕語〉說起。明治維新以後日本政府從1890（明治23）年頒布〈教育敕語〉以後，推動國家發展方向的核心就是運用儒教道德的「忠」、「孝」倫理，¹井上哲次郎（1855-1944）、加藤弘之（1836-1916）等人並演繹為「家族國家」觀，將「忠」、「孝」推尊到先驗式的道德觀。²令人好奇的是，〈教育敕語〉頒布之前的〈教育聖旨〉、〈教育附議〉都還見有「仁義忠孝」相提並論，³足見在〈教育敕語〉頒布以前，

¹ 該〈教育敕語〉的內容如下：「朕惟我皇祖皇宗，肇國宏遠，樹德深厚，我臣民亦克忠克孝，億兆一心，世濟厥美。此我國體之精華，而教育之淵源，亦實存乎此矣。」（原日文）井上毅：〈教育敕語〉，收入《日本近代思想大系·6》之《教育の體系》（東京：岩波書店，1991年），頁383。由於本書常引用日本原典文獻，因此有必要在引用的體例上加以說明：日本原典文獻有漢文與日文之分，因此只要在引文後面加上「原日文」三字，均表示筆者所翻譯，其他不標示者，均表示該原典為漢文。

² 關於井上哲次郎與加藤弘之二氏所推展「家族」=「國家」的觀念，李永熾先生在〈明治日本「家族國家」觀的形成〉（收入氏著《日本近代史研究》，台北：稻禾出版社，1992年）一文中分析很詳細，可資參照。

³ 〈教學聖旨〉說：「教學之要，在明仁義忠孝，究智識才藝，以盡人道。我

2 德川日本「忠」「孝」概念的形成與發展

當權者與知識份子不僅講「忠孝」還兼論「仁義」，為什麼到最後日本教育政策由進「忠孝」轉而退「仁義」呢？日本德川時代的儒者，對「忠」、「孝」內涵的思考，到底與〈教育敕語〉的「克忠克孝」有哪些異同？二者之間有無思想的繼承關係？再者，中日兩國的儒者所思考的「忠」、「孝」觀有些什麼關聯和差異？這些問題錯綜複雜，但卻是瞭解日本從近世到近代思想史發展過程中的重要課題。

但是，有關日本川時代「忠」、「孝」思想課題之研究，許多專書中雖偶爾有稍加涉獵，卻都沒有做過深入的分析研究。我在京都大學研修的期間，發現竟連二手的相關研究論文也很少見，許多研究均從日本封建特殊的「家」結構切入，才又順便提到忠孝的思想。因此，對於日本德川思想史中「忠」「孝」的思維內容，許多研究者都僅流於印象式的了解，未見進一步的分析。

其次，我在閱讀日本陽明學著作時，發現日本陽明學者多將「孝」當作宗教意識，並常與日本傳統的「神道」思想有關聯。除此之外，一些知名的陽明學者把宋儒的「仁體孝用」逆轉為「孝體仁用」，「孝」不僅上貫天道還下貫人道，具有形上論的地位。我在翻閱日本《國書總目錄》時，意外發現德川時代有關《孝經》的論著，多於明清兩代有關《孝經》論著之總數。（參本書最後〈附錄〉三、四、五之比較表）這個現象頗讓

祖訓國典之大旨，以為上下一般之所教也。」（原日文）收入《教育の體系》，頁 78。明治天皇的儒學侍講官元田永孚（1818-1891）的〈教育議附議〉也說：「是聖旨之本義，其要在明仁義忠孝而已。」（原日文）收入《教育の體系》，頁 84。